



Chronological no. - N° consécutif  161-1991-1992
File reference no. - N° de référence du dossier

**BAND COUNCIL RESOLUTION  
RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE**

NOTE: The words "from our Band Funds" "capital" or "revenue", whichever is the case, must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds.  
 NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" "capital" ou "revenu" selon le cas doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes.

		Cash free balance - Solde disponible	
The council of the Le conseil de  ABENAKIS DE WOLINAK		Capital account Compte capital	\$ _____
Date of duly convened meeting Date de l'assemblée dument convoquée	D-J 2   9	M 0   1	Y-A 9   2
		Province QUEBEC	Revenue account Compte revenu
			\$ _____

DO HEREBY RESOLVE:  
DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

Le Conseil de bande de Wôlinak A RESOLU de mettre en application les règlements administratifs (by-laws) adoptés en assemblée générale régulière le 7 janvier 1992.

Les règlements sont en annexe de la présente résolution.

200-19



Quorum TROIS (3)

\_\_\_\_\_  
(Councillor - Conseiller)

\_\_\_\_\_  
(Councillor - Conseiller)

\_\_\_\_\_  
(Councillor - Conseiller)

*Raymond Benaud*  
(Chief - Chef)

*Christiane Paillé*  
(Councillor - Conseiller)

*Archie Proulx*  
(Councillor - Conseiller)

\_\_\_\_\_  
(Councillor - Conseiller)

\_\_\_\_\_  
(Councillor - Conseiller)

\_\_\_\_\_  
(Councillor - Conseiller)

FOR DEPARTMENTAL USE ONLY - RÉSERVÉ AU MINISTÈRE					
Expenditure - Dépenses	Authority (Indian Act Section Autorité (Article de la Loi sur les Indiens)	Source of funds Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenue <input type="checkbox"/> Revenu	Expenditure - Dépenses	Authority (Indian Act Section Autorité (Article de la Loi sur les Indiens)	Source of funds Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenue <input type="checkbox"/> Revenu
Recommending officer - Recommandé par			Recommending officer - Recommandé par		
_____ Signature		_____ Date	_____ Signature		_____ Date
Approving officer - Approuvé par			Approving officer - Approuvé par		
_____ Signature		_____ Date	_____ Signature		_____ Date

**BANDE DES ABÉNAKIS**

**DE WÔLINAK**

---

**RÈGLEMENT N° 91-04**

**CONCERNANT LA CHASSE DANS LA RÉSERVE  
INDIENNE DE WÔLINAK.**

*ATTENDU QUE les alinéas C), D), Q) ET R) de l'article 81 de la Loi sur les Indiens donnent au Conseil de Bande le pouvoir d'établir des règlements concernant la chasse dans la Réserve;*

*ATTENDU QUE le Conseil des Abénakis de Wôlinak considère qu'il est opportun et dans le plus grand intérêt des résidents de la Réserve de réglementer la chasse dans les limites de la réserve de Wôlinak;*

*À CES CAUSES, le Conseil des Abénakis de Wôlinak ordonne et statue ce qui suit, à savoir:*

**ARTICLE 1.** *Dans le présent règlement, les mots et expressions suivants signifient:*

*"Conseil de Bande":*

*Le Conseil des Abénakis de Wôlinak*

*"Réserve":*

*La réserve indienne de Wôlinak, telle que définie au registre des Terres tenu par le ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada.*

**ARTICLE 2.** *Il est interdit à quiconque, en tout temps et de quelque façon que ce soit, à l'exception du colletage, de chasser le gibier sur le territoire de la Réserve.*

**ARTICLE 3.** Il est interdit à quiconque n'étant pas membre de la Bande des Abénakis de Wôlinak de circuler sur la Réserve avec une arme à feu, à moins que celle-ci ne soit insérée dans un étui ou placée dans le coffre d'un véhicule moteur.

**ARTICLE 4.** Quiconque contrevient aux dispositions du présent règlement est passible d'une amende de 100 \$ ou de l'emprisonnement pour une période de 15 jours.

**ARTICLE 5.** Le présent règlement abroge et remplace le statut administratif n° 3 adopté par le Conseil de Bande le 12 septembre 1969.

ADOPTÉ à une assemblée générale du Conseil de Bande de Wôlinak, tenue à Wôlinak le 22  
Nov. 1991.



CHEF



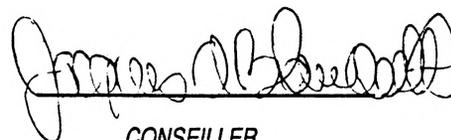
CONSEILLER



CONSEILLER



CONSEILLER



CONSEILLER